

**Совет Безопасности**

Distr.: General
15 May 2014
Russian
Original: English

Письмо Председателя Совета управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций от 15 мая 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности

Настоящим направляю свой отчет в качестве Председателя Совета управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций об итогах семьдесят седьмой сессии Совета управляющих, которая проходила в Женеве 29 и 30 апреля 2014 года. Полный текст выводов, согласованных Советом управляющих, и дополнительная документация прилагаются*. Вместе с тем я хотела бы обратить внимание на ряд вопросов, обсуждавшихся на сессии.

На первом пленарном заседании вместо Марокко, занимавшего должность заместителя Председателя Совета управляющих в период 2012–2013 годов, была избрана Иордания. Следует напомнить, что другим заместителем Председателя является Республика Корея. В Совете управляющих выступили делегации правительств Кувейта и Ирака.

Что касается Последующей программы в связи с компенсацией по экологическим претензиям, осуществление которой было завершено на предыдущей сессии, то Совет отметил, что правительствам четырех стран, участвовавших в Программе, перечислены удерживавшиеся средства и процентные начисления на сумму более 1 млрд. долл. США.

Что касается вопроса о мерах по обеспечению зачисления средств в Компенсационный фонд, то Совет заявил, что по-прежнему удовлетворен перечислением 5 процентов доходов от реализации иракской нефти и 5-процентного эквивалента стоимости неденежных вкладов в Компенсационный фонд, отметив также приверженность Ирака выполнению резолюций Совета Безопасности.

Совет управляющих отметил, что за период с последней сессии, состоявшейся в ноябре 2013 года, Кувейту было произведено — в январе и апреле 2014 года — два платежа на общую сумму порядка 2,02 млрд. долл. США, в результате чего по претензии, предъявленной правительством Кувейта от имени Kuwait Petroleum Corporation, остается выплатить 6,9 млрд. долл. США. С учетом нынешнего объема поступлений в Фонд и последних прогнозов причитающийся остаток в полном объеме, вероятно, будет погашен до конца

* Не включены в настоящий документ.



2015 года. Следующий ежеквартальный платеж согласно решению 267 (2009) Совета управляющих планируется произвести 24 июля 2014 года.

Совет заслушал также обновленную Секретариатом информацию о текущей ревизорской деятельности в отношении Компенсационной комиссии, которую ведут как Комиссия ревизоров, так и Управление служб внутреннего надзора.

Совет провел длительное обсуждение сформулированной на первом пленарном заседании просьбы Ирака представить ему копию архивов Компенсационной комиссии и отметил, что эта просьба формулируется уже много лет. Совет сослался на свои предыдущие заключения по этой просьбе и свои соответствующие решения, в которых Совет постановил, что личность отдельных заявителей разглашению не подлежит.

Кроме того, Совет напомнил, что в соответствии с утвержденной политикой Компенсационной комиссии касательно хранения информации большая часть заявочных файлов была ликвидирована, ибо с момента выплаты компенсаций прошло семь лет. Что касается корпоративных и государственных претензий, то Совет напомнил, что Секретариат уже неоднократно представлял Ираку подробную информацию о них как в электронном, так и в печатном виде — последний раз в 2013 году. Совет отметил также, что Секретариат сканирует экземпляры всех докладов Комиссии, решений Совета управляющих и резолюций Совета Безопасности для архивов Ирака.

В своем заключении Совет просил Председателя Совета управляющих направить министру иностранных дел Ирака письмо, вновь изложив в нем вышесказанное и указав, что, хотя беспрепятственный доступ к информации о претензиях, рассматривавшихся в Компенсационной комиссии, невозможен в силу политики Организации Объединенных Наций и Совета управляющих касательно удаления информации, доступа к ней и ее конфиденциальности, Секретариат по-прежнему готов оказывать Ираку содействие на предмет конкретных запросов о заявителях в иракских судах, которым могла быть выплачена компенсация Комиссии за аналогичные убытки, принимая во внимание ограниченность информации, которая еще хранится, и конфиденциальный характер некоторой из этой информации.

Реализация мандата Компенсационной комиссии в скором времени будет завершена, в связи с чем Совет управляющих рассмотрел также вопросы, которые предстоит решить с целью обеспечить упорядоченное окончание работы Комиссии и которые неизменно будут включаться в повестку дня Совета на будущих сессиях. В этом отношении Совет отметил, что по просьбе Секретариата Управление служб внутреннего надзора провело ревизию на предмет готовности Компенсационной комиссии к свертыванию работы и что этот вопрос будет более подробно рассмотрен Советом на неофициальном совещании в мае 2014 года.

Следующая сессия Совета будет проведена 2 и 3 октября 2014 года.

(Подпись) Рут Стоун
Председатель Совета управляющих